

Brigham Young University BYU Scholars Archive

Poetry Poetry and Music

April 2017

Blumentrauer

Josephine Lang

Description

This work is part of the Sophie Digital Library, an open-access, full-text-searchable source of literature written by German-speaking women from medieval times through the early 20th century. The collection covers a broad spectrum of genres and is designed to showcase literary works that have been neglected for too long. These works are made available both in facsimiles of their original format, wherever possible, as well as in a PDF transcription that promotes ease of reading and is amenable to keyword searching.

Follow this and additional works at: https://scholarsarchive.byu.edu/sophpm_poetry



Part of the German Literature Commons

BYU ScholarsArchive Citation

Lang, Josephine, "Blumentrauer" (2017). Poetry. 115. https://scholarsarchive.byu.edu/sophpm_poetry/115

This Article is brought to you for free and open access by the Poetry and Music at BYU ScholarsArchive. It has been accepted for inclusion in Poetry by an authorized administrator of BYU ScholarsArchive. For more information, please contact scholarsarchive@byu.edu, ellen amatangelo@byu.edu.

Blumentrauer (Music Recording, Song Lyric, Translation)

Poet: Niclas Müller English Translation: Unknown Composer: Josephine Lang

Ein Blümlein welkt im Garten in stiller Traurigkeit!
Wer will sein Sorgsam warten In dieser rauhen Zeit?
Komm, Blümlein lass Dich pflücken eh' noch Dein Glanz erstirbt!
Sollst Du das Herz mir schmücken, das bald wie Du verdirbt!
Bald stirbt an unserm Leide, die letzte Wurzel ab!
Dann leget man uns beide in ein gemeinsam Grab

A little flower is wilting in the garden
In sadness so still
Who will care for the flower
In such a time of harshness?
Come, little flower, let yourself be plucked
Before your beauty dies!
You shall embellish my heart
That, like you, will soon perish.
Soon both of our roots
Will die of sorrow!
Then someone will lay us
Together in our grave.